



Un été européen DOSSIER DE PRESSE

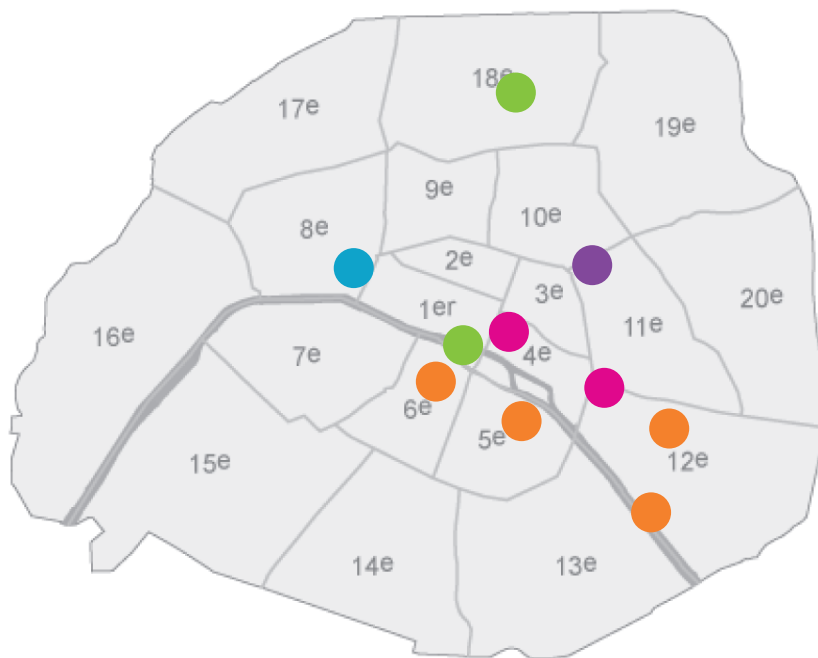


MAIRIE DE PARIS
SERVICE DE PRESSE DE LA VILLE
Tél : 01.42.76.49.61
Mail : service.presse@paris.fr

DELEGATION GENERALE
AUX RELATIONS INTERNATIONALES
COMMUNICATION

Emilie Pruvost
Tél : 01.42.76.51.72
Mail : emilie.pruvost@paris.fr

CARTE DE PARIS ET LOCALISATION DES LIEUX



- Cinéma Reflet Médicis (3 rue Champollion 5e), Cinéma Arlequin (rue de Rennes 6e) et Parc de Bercy (12e) : Paris Cinéma
- Petit - Palais : exposition « Nuit espagnole, Flamenco, avant-garde et culture populaire, 1865-1939 »
- Théâtre de la Ville : colloque « Théâtre, ciment de l'Europe »
- Cinémathèque française : « CinEditions »
- Parc de Bercy : « CinEditions »
- Maison des métallos : « Portraits dansés »
- L'Institut des Cultures d'Islam : « L'Islam en Europe »
- Parvis de l'Hôtel de Ville : concert d'inauguration de Paris-Plages
- Place de la Bastille : bal du 13 juillet

CALENDRIER

- 1er au 12 juillet : Paris Cinéma
- 3 juillet au 31 août : exposition « Nuit espagnole, Flamenco, avant-garde et culture populaire, 1865-1939 » au Petit-Palais
- 4 et 5 juillet : colloque « Théâtre, ciment de l'Europe » au Théâtre de la Ville
- 4 au 6 juillet : « CinEditions », salon européen du livre, de la revue de cinéma et du DVD à la cinémathèque française et au parc de Bercy
- 13 juillet : bal européen, place de la Bastille
- 14 juillet au 15 août : Paris quartier d'été à la Maison des métallos
- Les 15, 16, 17 juillet / 7, 8, 9 août : performances autour de l'exposition « Nuit espagnole, Flamenco, avant-garde et culture populaire, 1865-1939 » au Petit-Palais
- 6 au 24 août : Festival de cinéma au Clair de lune
- à partir du 13 septembre : « L'Islam en Europe » à l'Institut des Cultures d'Islam
- 20 septembre : Technoparade

SOMMAIRE

Edito du Maire de Paris

p.4

Cinéma

Paris Cinéma

p.5

« CinEditions », salon européen du livre, de la revue de cinéma et du DVD

p.6

Festival au clair de lune

p.7

Conférences et débats

Colloque « Théâtre, ciment de l'Europe » au Théâtre de la Ville

p.8-9

« L'Islam en Europe » à l'Institut des Cultures d'Islam

p.10

Musique

Bal européen du 13 juillet, place de la Bastille

p.11-12

Concert d'ouverture de Paris-Plages

p.13

Technoparade

p.14

Peinture

Exposition « Nuit espagnole, Flamenco, avant-garde et peinture populaire, 1865-1939 » au Petit-Palais

p.15

Performances, danse et vidéo

Performances autour de l'exposition « Nuit espagnole, Flamenco, avant-garde et culture populaire, 1865-1939 » au Petit-Palais

p.16-17

Paris Quartier d'été à la Maison des métallos « Portraits Dansés
L'Europe à Paris, une évocation plastique et chorégraphique
des 27 pays de l'Union Européenne ».

p.18-19



©Henri Garat/Mairie de Paris

EDITO

Paris est profondément imprégnée des valeurs humanistes de l'idéal européen. Ville ouverte à toutes les expressions artistiques, c'est en offrant à ses visiteurs et à ses habitants une découverte de l'Europe du savoir et de la création, et une rencontre avec les cultures européennes que Paris célèbre la Présidence française de l'Union.

Paris Cinéma, le bal du 13 juillet, Paris-Plages, Cinéma au clair de lune : la déambulation dans l'été parisien a des résonances européennes.

Cette saison culturelle européenne s'ouvre à Paris avec une exposition exceptionnelle au Petit Palais « la Nuit espagnole, Flamenco, avant-garde et culture populaire, 1865-1939 ». Rythmée et colorée, cette manifestation festive est le fruit d'une collaboration entre le musée des beaux-arts de la Ville de Paris et le musée Reina Sofia de Madrid.

Paris est résolument investie dans la grande aventure européenne. En diversifiant les actions communes, en privilégiant la coopération culturelle, et les échanges de savoir-faire dans de nombreux domaines de compétences locales, nous nous engageons avec les capitales à bâtir l'Europe des peuples, l'Europe de demain.

La maison de l'Europe de Paris, la création de « Nuit Blanche Europe », le soutien au « Mois Européen de la Photographie », sont autant de réalisations concrètes portées par l'esprit européen que font vivre les citoyens, les associations et les structures municipales. Cette belle dynamique nous prouve que l'Europe peut être toute proche.

Paris l'Européenne vous donne déjà rendez-vous à l'automne pour la suite de cette promenade à travers la richesse des cultures de notre Europe.

Bertrand DELANOË

Festival
PARIS CINÉMA

Du 1er au 12 juillet 2008 – 6^{ème} édition
Festival Paris Cinéma 5€ la séance et 25€
le pass (mise en vente dès le 5 mai)
www.pariscinema.org

Initiative originale de la Mairie de Paris en 2003, le Festival Paris Cinéma a pour vocation d'incarner, pendant les premiers jours de juillet et à un tarif très préférentiel (5 € la séance et un pass illimité), la vitalité du cinéma et la diversité exceptionnelle de films, de genres cinématographiques, de programmes, de publics et de salles qu'offre Paris tout au long de l'année.

Les Parisiens et les touristes de passage peuvent ainsi découvrir, au cours d'une traversée estivale et festive, dans différentes salles de la capitale, des films en avant-première ou à destination du jeune public, une compétition d'œuvres inédites, des hommages prestigieux, en présence de nombreux autres réalisateurs, comédiens, producteurs et professionnels invités. Le Festival Paris Cinéma présidé par la comédienne Charlotte Rampling, a su ainsi devenir un rendez-vous incontournable du début de l'été pour les Parisiens, les touristes, les professionnels... et tous les passionnés du cinéma.

La 6^{ème} édition du Festival Paris Cinéma se tiendra du 1er au 12 juillet 2008. Cette année, le Festival inscrit une partie de sa programmation dans le cadre de la saison européenne.

Un volet de cette édition 2008 sera consacré au réalisateur Aki Kaurismäki

• Aki, sur un air de tango finlandais

Hommage à l'un des grands cinéastes de notre temps en présentant l'intégrale de ses films en sa présence. Cet hommage permettra de redécouvrir le fil conducteur du style et de l'humanisme d'un cinéaste sans concession, son rapport mêlé d'amour et de méfiance pour le cinéma américain, et la richesse d'une œuvre nourrie au sein des plus grands artistes, écrivains, peintres et cinéastes.

Cinéma : Reflet Mécis (5e), Arlequin (6e) et Parc de Bercy (12e)

CinÉditions



Du 4 au 6 juillet 2008

CinÉditions, Salon Européen du livre, de la Revue de cinéma et du DVD, à la Cinémathèque française et au parc de Bercy

www.cinematheque.fr

CinÉditions

En collaboration avec la Cinémathèque Française, le Festival Paris Cinéma propose dans le Parc de Bercy trois jours de débats, signatures, ateliers, lectures, rencontres avec des auteurs, comédiens, éditeurs et cinéastes.

CinÉditions est un lieu d'échanges et de rencontres avec les professionnels européens du livre et du cinéma : auteurs, éditeurs, réalisateurs, comédiens, metteurs en scène, scénaristes, universitaires, critiques, journalistes et libraires.

Dans le prolongement de la fête du cinéma et pendant l'opération Paris-Cinéma, CinÉditions viendra compléter une offre faite au public amateur de films qui mettent à l'honneur toute la production européenne de l'édition cinéma. Chaque jour, auront lieu une table ronde ou un dialogue en relation avec l'un des trois objets du Salon – le livre, la revue et le DVD – ainsi que des rencontres sur le thème de l'Europe.

Trois soirées exceptionnelles seront proposées sur entrée libre :

- Jeudi 3 Juillet : Ciné-concert de Juha d'Aki Kaurismäki, accompagné de 15 musiciens finlandais dirigés par Anssi Tikanmäki, auteur de la bande originale du film.
- Vendredi 4 Juillet : « Retour de flamme », accompagné par Serge Bromberg en live au piano.
- Samedi 5 Juillet : « Lola Montes » de Max Ophüls en copie restaurée.

Cinéma au clair de lune

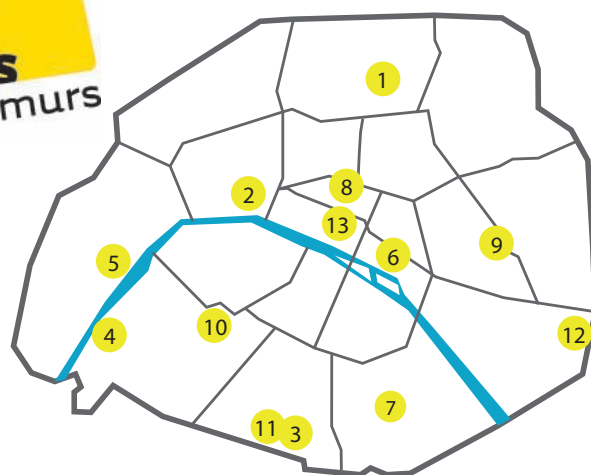


du 6 au 24 août 2008

Pour la 8^{ème} année consécutive, le Forum des images invite les Parisiennes et Parisiens à passer leurs soirées d'août à la belle étoile, devant un beau film. Cette année, les réalisateurs européens sont à l'honneur pour la majorité des films projetés.

www.forumdesimages.fr

**forum
des
images**
hors les murs



- 1 18^{ème} arr. - Mercredi 6 août - Butte Montmartre (Square Louise-Michel)
L'ARGENT DE LA VIEILLE de Luigi Comencini
Italie / vostf 1972 couleur 1h56 (35mm)
- 2 8^{ème} arr. - Jeudi 7 août - Jardin des Champs-Élysées
LES AMOURS D'UNE BLONDE de Milos Forman
Tchécoslovaquie / vostf 1965 noir et blanc 1h25 (35mm)
- 3 14^{ème} arr. - Vendredi 8 août - Parc Montsouris
AGNÈS BROWN de Anjelica Huston
Irlande - États-Unis / vostf 1999 couleur 1h31 (35mm)
- 4 15^{ème} arr. - Samedi 9 août - Parc André Citroën
LE TROISIEME HOMME de Carol Reed
Grande-Bretagne / vostf 1949 noir et blanc 1h44 (35mm)
- 5 16^{ème} arr. - Dimanche 10 août - Jardins du Trocadéro
TALONS AIGUILLES de Pedro Almodovar
Espagne / vostf 1991 couleur 1h57 (35mm)
- 6 4^{ème} arr. - Jeudi 14 août - Place des Vosges
L'HOMME SANS PASSÉ de Aki Kaurismäki
Allemagne-Finlande / vostf 2001 couleur 1h37 (35mm)
- 7 13^{ème} arr. - Vendredi 15 août - Parc de Choisy
BLOW UP de Michelangelo Antonioni
Italie - Grande-Bretagne / vostf 1967 couleur 1h50 (35mm)
- 8 2^{ème} arr. - Samedi 16 août - Place de la Bourse
MONIKA de Ingmar Bergman
Suède / vostf 1953 noir et blanc 1h35 (35mm)
- 9 11^{ème} arr. - Dimanche 17 août - Terrain de Sport Ménilmontant
ITALIAN FOR BEGINNERS de Lone Shervig
Danemark / vostf 2001 couleur 1h48 (35mm)
- 10 15^{ème} arr. - Jeudi 21 août - Avenue de Breteuil
LISBONNE STORY de Wim Wenders
Allemagne - Portugal / 1994 couleur 1h40 (35mm)
- 11 14^{ème} arr. - Vendredi 22 août - Parc Montsouris
MAX ET BOBO de Frédéric Fonteyne
Belgique / 1998 couleur 1h20 (35mm)
- 12 12^{ème} arr. - Samedi 23 août - Pelouse de Reuilly
GOOD BYE LENIN ! de Wolfgang Becker
Allemagne / vostf 2002 couleur 1h58 (35mm)
- 13 1^{er} arr. - Dimanche 24 août - Place René Cassin
CORRESPONDANT 17 de Alfred Hitchcock
États-Unis / vostf 1940 noir et blanc 1h58 (35mm)

THÉÂTRE,
CIMENT DE L'EUROPEThéâtre, ciment
de l'Europe4 & 5 juillet 2008
au Théâtre de la Ville, Paris

Les 4 et 5 juillet

Théâtre de la Ville

2 place du Châtelet

tél : 01 42 74 22 77

En savoir plus :

www.theatredelaville-paris.comThéâtre
de la
Ville
DIRECTION
GERARD
VIOLETTE
P A R I S

« Le théâtre est une des expressions les plus importantes de la vie culturelle et démocratique. »

Portail de la Commission Européenne

L'année 2008 est déclarée « Année européenne du dialogue interculturel » par le Conseil de l'Europe.

Cette thématique trouvera une expression événementielle les 4 et 5 juillet 2008, par un colloque international qui aura lieu au Théâtre de la Ville de Paris. Elle est inscrite dans la Recommandation de l'Assemblée parlementaire européenne votée par le Parlement Européen le 17 avril 2008, en faveur de l'enseignement des littératures européennes (article V, 35).

Ouvverte à tous, cette importante rencontre répond à une triple nécessité :

1 Faire entendre, dans une salle à vocation mondiale, située au coeur de Paris, la parole d'élèves porteurs de l'idée interculturelle et du dialogue entre les peuples, et ce faisant; faire mieux connaître la qualité des enseignements de théâtre en France ,

2 Donner la parole aux grands porteurs de la dimension

internationale du théâtre, en France et en Europe aujourd'hui,

3 Contribuer à élargir le patrimoine littéraire abordé en classe aujourd'hui, en France et en Europe.

Pour participer à ces rencontres : www2.educnet.education.fr/theatre

Programme

4 juillet

Accueil des participants à partir de 17h, dans le Hall et le Foyer du Théâtre de la Ville.

18h : inauguration

- le ministère de l'Éducation Nationale
- M. Renaud Donnedieu de Vabres, ancien ministre de la Culture et de la Communication, ambassadeur chargé de la dimension culturelle de la Présidence française de l'Union européenne.
- Pascal Charvet, Inspecteur général Lettres – Théâtre : En quoi le théâtre est-il le ciment de l'Europe, du point de l'Éducation Nationale ?
- Françoise Gomez, IA-IPR Lettres, chargée de mission nationale Théâtre : « Théâtre, ciment de l'Europe », une dynamique en scène et en ligne.

Vers 18h30 : lectures

- L'Européenne de et par David Lescot : scène 1re
- Témoignage vidéo de Gérard Violette : Le Théâtre de la Ville et l'interculturalité.
- Passage du témoin à Emmanuel Demarcy-Mota.

19h45 – 20h30 : lectures

- Odette Aslan, CNRS : Le Théâtre des Nations et l'Europe, évocation in situ d'un festival. Évocation illustrée et accompagnée de lectures.

THÉÂTRE,
CIMENT DE L'EUROPE suite

5 juillet

9h : accueil autour d'un café/thé.

9h20 : ouverture avec une scène de L'Européenne.

9h30 : conférence de Béatrice Picon-Vallin : le metteur en scène, une figure européenne.

10h-11h20

La Paix d'Aristophane, version de Jean Vilar (1962), par les élèves de Terminale, option Théâtre du Lycée Watteau de Valenciennes. Ce spectacle lycéen, couronné par le Prix spécial du jury et le Prix public des Olympiades du Théâtre antique de Toulouse-le-Mirail 2007, a été joué à plusieurs reprises aux festivals de Vaison-la-Romaine et de Saintes. Note de mise en scène d'Albert Rombeaut, professeur de Lettres et de Théâtre.

11h20-12h30 : table ronde à partir de la proposition des élèves sur La Paix...

- Le Dialogue interculturel en jeu en Europe, aujourd'hui : direction de Daniel Loayza, traducteur et dramaturge, Molière 2001 de l'adaptation théâtrale. La leçon des Grecs par Pierre Judet de la Combe et Arnaud Zucker, helléniste, traducteur. La vie internationale d'une oeuvre théâtrale aujourd'hui, avec François Berreur, metteur en scène. La formation du spectateur à l'épreuve de la représentation en langue étrangère : un autre regard sur la scène, par Yannic Mancel, dramaturge au Théâtre du Nord.
- Lettres de l'Europe théâtrale lues par Christophe Brault. Mise en scène fidèle à celle de « La Paix d'Aristophane » que donna Jean Vilar au Palais de Chaillot en 1962. Cette version respecte scrupuleusement la dramaturgie d'Aristophane. Elle propose toutefois une traduction qui n'hésite jamais à recourir au français contemporain. Si La Paix d'Aristophane a encore un sens, c'est parce qu'elle parle de notre monde, de notre temps.

12h30-12h 45 : ponctuation avec une scène de L'Européenne.

12h45-14h : pause déjeuner libre.

14h15-14h45 : conférence

- Georges Banu : Vers un acteur européen... Ponctuation avec une scène de L'Européenne et/ou par les élèves de Théâtre du Lycée Molière, Paris.

15h-15h30 : lectures

- L'auteur du XXI^e siècle : mondialisé ou apatride ?

Dialogues d'Europhores, les auteurs: échange dirigé par Michel Corvin, avec David Lescot (France), Martin Crimp (Angleterre), Ivana Sajko (Croatie), Dejan Dukovsky (Macédoine), John Arden (Angleterre).

15h30-15h45 : échange avec le public.

Ponctuation avec une scène de L'Européenne et/ou par les élèves de Théâtre du Lycée Molière, Paris.

16h-16h30 : lectures

- Dialogues d'Europhores, les metteurs en scène : avec Stuart Seide et Pippo Delbono... (sous réserve de confirmation)

16h30-16h45 : lecture

- Texte fondateur de l'Europe théâtrale lu par Christophe Brault.

16h45-17h00 : échange avec le public.

17h00-17h15 : débat

- Le rôle de l'édition dans la construction de l'Europe théâtrale avec Jean-Pierre Engelbach des Editions Théâtrales. Document synoptique DGESCO-IGEN présenté par Pascal Charvet et Françoise Gomez.

17h15-17h45 : clôture

Avec Le Cabaret de Karl Valentin par les élèves de Théâtre du Lycée Molière, Paris.

Pendant toute la journée du 5 juillet, une librairie dédiée au théâtre sera installée dans le foyer du Théâtre de la Ville.

L'ISLAM EN EUROPE

© Jean-Michel Riera



A l'occasion de la Présidence française à la Commission européenne, l'Institut des Cultures d'Islam propose d'enrichir le débat sur les liens qui se sont tissés entre l'Islam et l'Europe à travers une exposition, des conférences et des projections.

Entrée libre

19-23 rue Léon 75018 Paris

Tél : 01 53 09 99 83

Renseignements et programme complet : www.ici.paris.fr

Près de onze millions de musulmans vivent de nos jours dans les principaux pays d'Europe occidentale, ce qui fait de l'Islam une minorité religieuse importante dans cette région du monde. Les liens entre l'Europe et les musulmans ont commencé à se tisser bien avant l'instauration du colonialisme et le début du XXe siècle comme nous le pensons parfois communément. Dans une Méditerranée de circulation, de commerces et de brassage, des liens et des mélanges se sont effectués dès l'époque médiévale et l'interconnaissance et surtout l'intrication des sociétés chrétiennes et musulmanes étaient infiniment plus poussées à l'époque moderne que ce que l'on envisage aujourd'hui.

Les divers événements dans l'actualité ont conduit la société française et plus largement l'Europe d'aujourd'hui, à s'interroger à nouveau sur le rapport à l'Islam. En effet, c'est autour de la visibilité de l'Islam que se cristallisent les interrogations, les doutes et les oppositions parfois violentes, relatives à l'intégration des musulmans. La récente accélération du processus de l'Europe et la candidature de la Turquie ont entraîné un certain nombre de polémiques sur les notions de cultures dites « européennes » ou « occidentales » qui traduisent un repli en partie inconscient sur des catégories culturelles et qui semblent imposer également une redéfinition des frontières et un discours identitaire.

A l'occasion de la présidence française à la Commission européenne, l'Institut des Cultures d'Islam propose d'enrichir le débat sur les liens qui se sont tissés entre l'Islam et l'Europe à travers une exposition, des conférences et des projections.

EXPOSITION

Mosquées de Paris

Premier volet de la découverte de l'Islam dans une capitale européenne

Du 10 septembre au 06 octobre

Exposition de photographies de Jean-Michel Riera

Textes de Thomas Deltombe

L'exposition s'attachera à documenter et montrer la diversité et la richesse de la pratique de la religion musulmane à Paris, en démystifiant ses lieux et en proposant un éclairage différent des représentations communes issues de distorsions médiatiques, dont les ressorts sont toujours la peur et le spectaculaire.

Cette diversité et la complexité qui l'accompagne, tout en s'inscrivant dans le quotidien le plus banal, méritent notre attention. L'exposition illustrera des thématiques aussi variées que le fonctionnement et l'économie des lieux de prière, leur impact sur leur quartier d'implantation, les cérémonies et activités festives, la transmission du savoir, la pratique religieuse en foyer, le bénévolat ou encore la gestion des flux de fidèles.

Jean Michel Riéra est né en 1964 à Nancy. Il vit et travaille à Paris.

Réalisateur et photographe, il a collaboré à de nombreuses publications telles que Libération, Le Monde, l'Evénement du jeudi, essentiellement sur les sujets de société. Il collabore également en tant que réalisateur pour Arte.

Thomas Deltombe est né en 1980 à Nantes.

Diplômé de l'IEP (Institut d'Etude Politique de Paris), titulaire d'un DEA d'Histoire contemporaine.

Auteur de "L'Islam imaginaire, la construction médiatique de l'islamophobie en France, 1975-2005", aux éditions la Découverte en 2005. Il a publié aussi dans le Monde Diplomatique.

Rendez-vous à la rentrée pour la suite de la programmation qui se poursuivra en octobre et en novembre.

BAL DE LA MAIRIE DE PARIS



13 JUILLET 2008

Fermeture de la place : à partir de 19h00

Concert : de 20h00 à 00h00

Programmation artistique :

Efterklang : pop nordique - Ampara-

noia : Fiesta Latina - 17 Hippies :

fanfare balkanique - South Central :

électro anglo-saxonneRock)

Animateur : Nicolas Ullmann

www.ici.paris.frwww.balsdeurope.fr

Le 13 juillet 2008, la Mairie de Paris propose à tous les Parisiens un bal européen. Cette grande fête est une occasion pour les Parisiens de se retrouver pour danser.

Dans sa position d'hôte, Paris est le maître de cérémonie qui accueille et crée le lien entre les formations musicales. Nicolas Ullmann, présentateur rock, comédien, musicien assume le rôle, en interprétant de multiples personnages européens emblématiques. Il est accompagné lors de chaque apparition de "guests" pour un morceau ou un "happening".

L'Europe sera représentée par une nouvelle génération d'artistes qui s'emploie à revisiter, réactualiser, les musiques festives, celles qui ont animé les bals et fêtes depuis des générations.

Le 13 juillet 2008, sur la place de la Bastille, la Mairie de Paris propose donc un grand tour d'Europe de toutes ces tentatives salutaires pour le "dancefloor" planétaire.

Le show final verra l'ensemble des groupes programmés proposer une reprise à la manière d'un "Best Of" des grands titres européens.

BAL DE LA MAIRIE DE PARIS suite

EFTERKLING, alliage du feu et de la glace, est l'un des collectifs scandinaves les plus doués de sa génération. Débarquant tout droit de Copenhague, interrompant pour l'occasion leur tournée anglaise, Efterklang déborde d'énergies non canalisées et librement dépensées, parfaite conjugaison entre chœurs, cordes, rythmes et machines. Bric-à-brac instrumental et électronique, l'orchestration d'Efterklang est proprement riche et novatrice. Avant leur passage à l'exposition internationale de Saragosse, le Supersonic de Birmingham et le festival de Dour, le groupe vient nous présenter son art de la mosaïque musicale place de la Bastille, le 13 juillet au soir.

AMPARANOÏA est une formation espagnole née en 1995 à Madrid autour de la charismatique chanteuse Amparo Sanchez et de Manu Chao. Le groupe se révèle rapidement comme l'un des groupes 'mestizo' les plus fascinants d'Europe. Ce style 'mestizo' est caractérisé par une diversité de musiques comme le flamenco, la rumba, la cumbia, le reggae, le ska...

A l'occasion de la tournée "bye bye tour", de retour du Mexique et avant sa tournée estivale en Espagne, Amparo Sanchez et ses musiciens nous présentent un bal magistral.

17 HIPPIES

Grâce à leur pluralité musicale, qui fait d'eux l'une des formations les plus festives du moment, les 17 HIPPIES ont conquis l'Europe. Fondé à Berlin en 1995, le groupe a depuis fait le tour du monde. 17 HIPPIES, c'est 13 musiciens sur scène, nourris des traditions musicales de l'Europe de l'Est. Le répertoire du groupe se compose de chansons à l'énergie communicative, interprétées dans différentes langues (français, anglais, allemand, ...) ainsi que de morceaux instrumentaux au son balkanique et aux arrangements pop.

Le groupe originaire de Brighton **South Central** est hyper-actif : il fait partie de cette nouvelle génération d'artistes qui mêlent influences rock et électro, guitares dynamiques, voix électronique, rythmes endiablés et sons extravagants. Digne représentant du mouvement « nu-rave » qui rassemble régulièrement plusieurs milliers de personnes dans d'énormes concerts-fêtes outre-manche, South Central s'est fait connaître en produisant des instrumentations inventives pour des groupes comme Shitdisco, Sunshine Underground, Twisted Charm, Shychild...

Retenez votre souffle, vous ne danserez jamais autant !

Le présentateur de la soirée : **Nicolas Ullmann**, musicien et comédien.

Ses soirées Cabarock et Kararocké passent aujourd'hui du Baron à la Flèche d'or, de Belgique au Danemark, du Festival de Cannes au Printemps de Bourges.

CONCERT, INAUGURATION DE PARIS-PLAGES



Lundi 21 juillet 2008, 18 h
Parvis de l'Hôtel de Ville
Concert gratuit.

Paris *Plages*
2008

Paris Plages aux couleurs
de l'Europe.

Pour célébrer la Présidence française de l'Union Européenne débutée le 1er juillet 2008, l'Ensemble Orchestral de Paris, accompagné d'un chœur de 120 chanteurs, donnera le 21 juillet à 18h sur le parvis de l'Hôtel de Ville, la Symphonie n° 9 de Beethoven. Ce grand concert gratuit dirigé par Sian Edwards, sera l'occasion d'entendre dans son intégralité une oeuvre magistrale dont L'Ode à la joie a été officialisé hymne européen il y a plus de trente ans.

Sous la direction de **Sian Edwards** avec Sophie Angebault (soprano), Estelle Kaïque (mezzo-soprano), Avi Klemberg (ténor), Luc Bertin-Hugault (basse) ainsi que le Chœur de l'Armée Française (chef de chœur Aurore Tillac), les membres du chœur de l'Orchestre de Paris (chefs de chœur Didier Bouture et Geoffroy Jourdain) et le Chœur Lyrique de Paris (chef de chœur Nathalie Labry, directeur musical José-André Gendille).

TECHNOPARADE EUROPÉENNE



le 20 septembre 2008

Parcours dans les rues de paris,
de 12h à 20h

www.technoparade.fr

Créée en 1998, afin de revendiquer une culture et une esthétique musicale nouvelles, la Technoparade est devenue aujourd'hui une grande fête populaire qui rassemble chaque année à la rentrée, environ 400 000 personnes.

Pour fêter ses 10 ans, le 20 septembre 2008, la technoparade réunit plus de 200 DJ, stars internationales et artistes émergents issus de toutes les régions d'Europe. Sur une trentaine de chars, ils font danser le public, au son de différents courants musicaux : house, minimale, techno, dubstep, électro, trance, hardcore et drum'n bass.

EXPOSITION, « LA NUIT ESPAGNOLE. FLAMENCO, AVANT-GARDE ET CULTURE POPULAIRE, 1865-1936 » AU PETIT PALAIS



Joaquín Sorolla Bastida - Bailaora Flamenca - 1914, huile sur toile (206, 5 x 106)- Museo Sorolla, Madrid © Ministerio de Cultura

Du 5 juillet au 31 août 2008
www.petitpalais.paris.fr

Tout l'été, le Petit Palais, Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris met à l'honneur le flamenco dans l'exposition La nuit espagnole. Flamenco, avant-garde et culture populaire, co-organisée en association avec la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior d'Espagne (SEACEX) et le Musée Reina Sofía à Madrid.

Emblème de la culture andalouse, art populaire qui s'exprime par le chant, la danse et la guitare, le Flamenco s'appréhende comme un vecteur de la modernité espagnole à la croisée de toutes les avant-gardes artistiques : cubiste, futuriste, dadaïste et constructiviste. Chacune de ces avant-gardes s'est approprié les motifs espagnols, le rythme de la danse et de la musique ou les images associées au flamenco (danseuse, guitare...) dans ses productions artistiques.

L'exposition présente les relations entre cet art populaire et les avant-gardes artistiques de 1865 à 1936. Elle met en lumière les influences mutuelles et les correspondances.

Le Flamenco réunit la culture des élites et la culture populaire dans la construction d'un imaginaire espagnol ambivalent s'articulant autour des thèmes de la fête, de la beauté, de l'identité nationale, mais aussi de la nuit et de l'excès.

La scénographie de l'exposition dévoile au public une sélection exigeante et singulière de plus de 150 œuvres (peintures, dessins, sculptures, gravures, costumes, photographies) de 60 artistes qui manifestent, par leur puissance esthétique, la force émotive du flamenco. Courbet, Manet, Degas, Picasso, Miro, Delaunay, Picabia, Man Ray, Sargent, Sorolla participent à cet itinéraire artistique.

Une dizaine de films documentaires ou artistiques complète cette présentation.

Commissariat du projet original :

Patricia Molins

Pedro G. Romero

Commissariat de l'adaptation du projet à Paris :

Gilles Chazal, Conservateur général, Directeur du Petit Palais

Gaëlle Rio, assistante d'exposition

« Exposition co-organisée par le Petit- Palais, le Ministère de la Culture du Royaume espagnol, le Museo nacional Centro reina Sofía, la Sociedad estatal para la sociedad cultural exterior de España, Culturesfrance, Paris- Musées dans le cadre de la Présidence française de l'Union Européenne ».

Contacts presse :

Petit Palais

Anne Le Floch T. 01 53 43 40 21

anne.lefloch@paris.fr

Caroline Delga T. 01 53 43 40 14

caroline.delga@paris.fr

Catherine Dufayet

Communication

T. 01 43 59 05 05

catherine.dufayet@wanadoo.fr

bbeaudenon@wanadoo.fr

MAIRIE DE PARIS



SAISON
CULTURELLE
EUROPÉENNE
juillet 2008

MANIFESTATION ORGANISÉE DANS LE CADRE DE
LA PRÉSIDENTIE FRANÇAISE DE L'UNION EUROPÉENNE
(1^{er} JUILLET - 31 DÉCEMBRE 2008)

Avec le soutien de :



Sociedad Estatal
para la Acción
Cultural Exterior

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía



MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN

MINISTERIO
DE CULTURA



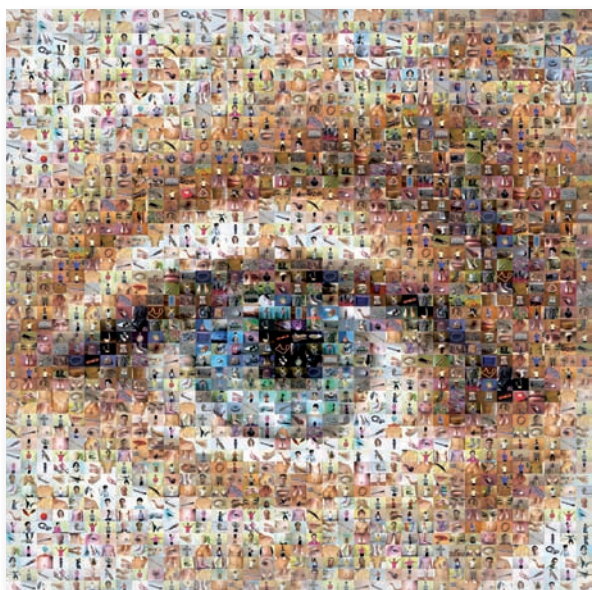
Gestionnaire
du Réseau de Transport d'Électricité

Pour toute information

paris
info Le 3975
Paris.fr

PORTRAITS DANSÉS

Paris
quartier
d'été



© Philippe Demard

du 16 juillet au 3 août

PHILIPPE JAMET Portraits Dansés - L'Europe à Paris. Une évocation plastique et chorégraphique des 27 pays de l'Union Européenne.

Un parcours vidéo- chorégraphique de Philippe Jamet, Groupe Clara Scotch, dans le cadre du Festival Paris Quartier d'été à la Maison des métallos (11e)

www.maisondesmetallos.org

Maison des métallos

Établissement culturel de la Ville de Paris

Maison des métallos

Établissement culturel de la Ville de Paris

94 rue Jean-Pierre Timbaud - 75011 Paris / M° Couronnes, Parmentier / Bus 96

Information : info@maisondesmetallos.org / 01 48 05 88 27

Réservation : reservation@maisondesmetallos.org / 01 47 00 25 20

Du 16 juillet au 3 août, du mercredi au samedi de 14h30 à 18h : parcours vidéo (5€) de 19h à 22h30 : parcours vidéo et spectacle de danse (13€) -le dimanche de 15h à 19h : parcours vidéo et spectacle de danse (13€)

Un projet du chorégraphe Philippe Jamet qui tient à la fois du spectacle, de l'exposition et de l'enquête. En dialogue avec les vidéos, des danseurs proposent des solos s'inspirant des séquences filmées et plus particulièrement des thèmes abordés. Après avoir filmé des habitants de Tokyo, Sao Paulo, Ouagadougou, New York, Marrakech, le chorégraphe continue son exploration de la danse et de la vie avec une nouvelle série composée de 27 portraits des ressortissants de la communauté européenne vivant à Paris. Ce projet constitue une description d'un état naturel de la danse, proche de l'art brut, un catalogue thématique, une sorte d'alphabet chorégraphique universel.

Une idée originale de Philippe Jamet

Écriture: Philippe Jamet, Didier Jacquemin, Philippe Guimard

Réalisation, prise de vue et chorégraphie: Philippe Jamet

Conception, vidéo, montage et fresques: Philippe Demard

Danseurs : Patrick Harlay, Philippe Lebhar, Claudia Miazzo, Anne Mousselet, Elisabeth Valentini

Production « L'Europe À Paris » : Maison des métallos, Groupe Clara Scotch, avec le soutien du Conseil Régional d'Île-de-France.

Co-production « Portraits Dansés » Production : Odéon - Théâtre de l'Europe Avec L'a.f.a.a. /// Coproduction : Groupe Clara Scotch, Théâtre National de Chaillot, Théâtre du Merlan - Scène Nationale de Marseille, Théâtre Granit - Scène Nationale de Belfort, Contre-jour - Centre Chorégraphique National de Franche-Comté à Belfort, Avec la collaboration des services culturels des Ambassades de France.

PORTRAITS DANSÉS suite

 Paris
quartier
d'été

Portraits Dansés – L'Europe à Paris

Philippe Jamet continue l'exploration de son idée originale d'exposition vidéo à travers 27 portraits filmés juxtaposés à une création chorégraphique dans le désir de confronter et de rassembler des ressortissants de chacun des pays de la Communauté européenne vivant dans un même espace : la ville de Paris. Ces témoignages mettront en valeur la richesse et les spécificités culturelles de l'identité européenne en interrogeant d'un point de vue sensible et intimiste ces diverses cultures qui se côtoient dans la cité sans bien se connaître. En dialogue étroit avec ces portraits filmés, trois danseurs, en s'appuyant sur l'alphabet chorégraphique des sentiments et des émotions, interpréteront des solos composés et articulés autour des émotions originelles, créant ainsi une circulation entre l'art brut et la chorégraphie : la danse pour exprimer des sentiments premiers.

« Portraits dansés – L'Europe à Paris » est un témoignage humaniste et sociologique qui ouvre des perspectives au delà des frontières. L'étude de ces communautés au sein d'une ville où l'on partage un même espace de vie et autour des thèmes qui nous concernent tous, nous rapproche au-delà de nos diversités culturelles et tisse une histoire universelle des sentiments.

Ces portraits, bien que porteurs de cultures diverses, renforcent sur cette base de valeurs partagés, un sentiment d'identité européenne commune à tous les citoyens, quels que soient leur âge ou leur univers social.

L'étude des émotions à travers l'expression du corps nous invite à mener une réflexion autour des identités culturelles personnelles et collectives et leurs diverses modes d'expression selon l'héritage culturel de chacun. Si les expressions varient à l'infini, les similitudes y sont aussi nombreuses et contribuent à amorcer le dialogue pour mieux vivre ensemble.

Philippe Jamet

Philippe Jamet a d'abord suivi une formation d'éducateur de jeunes enfants. En 1982, il se lance dans des études de danse classique, puis part aux États-Unis où il obtient une bourse du Ministère de la Culture pour une formation au Merce Cunningham Studio à New York. À son retour en France, il entre au Centre National de Danse Contemporaine d'Angers et travaille avec de nombreux chorégraphes (Santiago Sempere, François Raffinot, Hervé Diasnas, Caroline Marcadé, José Montalvo...) En 1989, il crée sa compagnie, le groupe Clara Scotch, et de 1995 à 1999, il est artiste associé au Théâtre du Merlan, Scène Nationale de Marseille. Il commence à intégrer des amateurs de tous âges dans ses créations : "Traces", "Je t'aime-toi", "Ce que nous pouvons dire... En 1996, il réalise "Faux Départ", son premier court-métrage. Un an après, il séjourne en Inde en qualité de lauréat de la Villa Médicis hors les murs. En 1999, il crée "Portraits Dansés", un parcours chorégraphique mêlant danse et vidéo au Théâtre National de l'Odéon à Paris.

De 2000 à 2002, il est en résidence à la Ferme Du Buisson et réalise le film "Danse Ville et Sentiments" et le spectacle "Si loin Si proche". Il voyage dans de nombreux pays, s'intéressant aux différentes cultures du monde et crée, en partenariat avec le Théâtre National de l'Odéon et l'AFAA, la série internationale des Portraits Dansés qu'il présente dans de nombreux Festivals internationaux : Biennale d'Art Contemporain de Venise, Rhurfestspiele, Tokyo, Séoul, Sao Paulo, Ouagadougou... En 2004-2005, il crée au Brésil le projet "Intimidades" et le spectacle "Ritual do cotidiano" qu'il présente en France dans le cadre de l'année du Brésil. En 2007, il crée le projet vidéo chorégraphique "La saveur de l'autre" pour l'ouverture de la Maison des métallos à Paris, lieu où il est accueilli pendant 3 ans en tant qu'artiste associé.

Remerciements:

CESC de São Paulo

IDECAF – Ho Chi Minh Ville

Institut franco-japonais de Tokyo

Institut français de Marrakech

PERFORMANCES DANSE MUSIQUE VIDÉO

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION "NUIT ESPAGNOLE" AU PETIT PALAIS



© Jean-Baptiste Gurliat/Mairie de Paris

Dans le cadre de l'exposition, l'association chorégraphique, Compagnie Camargo - Dominique Rebaud, propose des performances - danse, musique et vidéo les 15, 16, 17 juillet et les 7, 8, 9 août 2008 dans les espaces du Petit Palais.

www.petitpalais.paris.fr

Programme :

Noir 1, Noir 2 : danse, musique et vidéo avec Dominique Rebaud, chorégraphe et danseuse, et Claude Barthélemy, compositeur et guitariste.

El Como Quieres : danse, musique et théâtre avec la Compagnie « Toujours après minuit » Roser Montllo Guberna, chorégraphe et danseuse, et Brigitte Seth, interprète, auteur et metteur en scène.

Chair de poule : danse avec Alvaro Morell ; chorégraphie de Toméo Verges.

Aguardiente : danse et musique avec Olga Plaza Villen, danseuse, et Ziegfried Mandacé, guitariste.

Noir 3 : duo de cordes, et danse avec Claude Barthélemy, Manuel Delgado et Dominique Rebaud.

Improvisations : musique et danse avec David Drouard, danseur, et Manuel Delgado, guitare flamenco.

JARDIN

Performances de Danse et Musique Contemporaines

Roser Montllo et Brigitte Seth, Olga Plaza et Ziegfried Mandacé, Dominique Rebaud et Claude Barthélemy, Manuel Delgado et David Drouard, Toméo Verges et Alvaro Morell, pour des danses abstraites d'ombres et de lumières, accompagnées de musiques décalées ou du silence de ce merveilleux jardin .

AUDITORIUM

Concert et Projection

Concert Musique Vidéo de Claude Barthélemy, accompagné de Manuel Delgado guitariste

PERFORMANCES DANSE MUSIQUE VIDÉO

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION "NUIT ESPAGNOLE" AU PETIT PALAIS

suite

PROGRAMMATION PAR DATES :

MARDI 15 et MERCREDI 16 JUILLET

12h / 13h Jardin : 4 performances

12h : Noir 1

12h15 : Improvisations

12h30 : El como quieres / extrait

12h45 : Aguardiente

14h30 / 15h Auditorium : concert / Noir 3

16h / 17h Jardin

16h : Aguardiente

16h15 : El como quieres / extrait

16h30 : Improvisations

16h45 : Noir 2

JEUDI 17 JUILLET ET JEUDI 7 AOÛT

12h / 13h Jardin : 4 performances

12h : Noir 1

12h15 : Improvisations

12h30 : Chair de poule / extrait

12h45 : Aguardiente

14h30 / 15h Auditorium : concert / Noir 3

16h / 17h Jardin

16h : Aguardiente

16h15 : Chair de poule / extrait

16h30 : Improvisations

16h45 : Noir 2

18h / 19h Jardin

18h : Aguardiente

18h15 : Chair de poule / extrait

18h30 : Improvisations

18h45 : Noir 1

VENREDI 8 et SAMEDI 9 AOÛT

12h / 13h Jardin : 4 performances

12h : Noir 1

12h15 : Improvisations

12h30 : Chair de poule / extrait

12h45 : Aguardiente

14h30 / 15h Auditorium : concert / Noir 3

16h / 17h Jardin

16h : Aguardiente

16h15 : Chair de poule / extrait

16h30 : Improvisations

16h45 : Noir 2

"Noir" / Dominique
Rebaud - Claude
Barthélemy
photos © Bertrand
Legros



Chair de Poule -
extrait / Toméo
Verges - Alvaro
Morell /
Photos © Olivier
Marboeuf



AGUARDIENTE, o el
instinto sucedáneo.
Olga Plaza Villen et
Ziegfried Mandacé
photos © Pierre Fabris



images Luna y Lotra -
performing / Brigitte
Seth - Roser Montño
photos © Photos
Alain Irlandes



La Saison culturelle européenne (1er juillet-31 décembre 2008), est organisée par le ministère des Affaires étrangères et européennes et le ministère de la Culture et de la Communication avec le soutien du Secrétariat général de la Présidence française de l'Union européenne, et mise en oeuvre par Culturesfrance.

Renaud Donnedieu de Vabres: Ambassadeur chargé de la dimension culturelle de la Présidence française de l'Union européenne / Laurent Burin des Roziers:

Commissaire général